

## **Corporation Nuvolt inc.**

États financiers consolidés  
Aux 31 août 2010 et 2009

Accompagnés du rapport des vérificateurs

## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Aux actionnaires de  
**Corporation Nuvolt inc.**,

Nous avons vérifié les bilans consolidés de **CORPORATION NUVOULT INC.** aux 31 août 2010 et 2009 et les états consolidés des résultats et du résultat étendu, du déficit et des flux de trésorerie des exercices terminés à ces dates. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur nos vérifications.

Nos vérifications ont été effectuées conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société aux 31 août 2010 et 2009 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour les exercices terminés à ces dates selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

*Mallette* <sup>1</sup>

Mallette  
SENCRL  
Comptables agréés

Québec, Canada  
Le 1<sup>er</sup> octobre 2010 (le 18 novembre 2010 pour la note 27)

---

<sup>1</sup> CA auditeur permis n° 12506

## Corporation Nuvolt inc.

### ÉTATS CONSOLIDÉS DES RÉSULTATS ET DU RÉSULTAT ÉTENDU

Pour les exercices terminés les 31 août

2010

2009

CHIFFRE D'AFFAIRES	993 311 \$	1 737 185 \$
COÛT DES MARCHANDISES VENDUES	782 969	903 528
<b>BÉNÉFICE BRUT</b>	<b>210 342</b>	<b>833 657</b>
AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION		
Frais de vente	783 894	599 694
Frais d'administration	787 007	530 882
Frais de recherche et développement	16 453	8 999
Frais financiers	189 980	146 076
	1 777 334	1 285 651
<b>PERTE NETTE ET RÉSULTAT ÉTENDU</b>	<b>(1 566 992)\$</b>	<b>(451 994)\$</b>
Résultat par action (note 23)		
Résultat net, de base et dilué par action	(0,0244)\$	(0,0086)\$

Renseignements additionnels aux états des résultats (note 7)

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers consolidés.

## Corporation Nuvolt inc.

### ÉTATS CONSOLIDÉS DU DÉFICIT

Pour les exercices terminés les 31 août

2010

2009

<b>SOLDE</b> , début de l'exercice	<b>(6 923 488)\$</b>	(6 471 494)\$
Perte nette et résultat étendu	<b>(1 566 992)</b>	(451 994)
Frais d'émission d'actions (note 17)	<b>(156 929)</b>	-
<b>SOLDE</b> , fin de l'exercice	<b>(8 647 409)\$</b>	(6 923 488)\$

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers consolidés.

## Corporation Nuvolt inc.

### BILANS CONSOLIDÉS

Aux 31 août

2010

2009

#### ACTIF

##### ACTIF À COURT TERME

Encaisse	53 968 \$	48 819 \$
Créances (note 8)	487 726	418 989
Stocks (note 9)	219 999	272 169
Frais payés d'avance	18 929	6 884
	<b>780 622</b>	746 861
EFFETS À RECEVOIR (note 10)	8 391	8 391
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 11)	119 926	58 754
DÉPÔT SUR ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CORPORELLES	157 927	-
ACTIFS INCORPORELS (note 12)	2 403 575	1 485 550
	<b>3 470 441 \$</b>	2 299 556 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers consolidés.

## Corporation Nuvolt inc.

### BILANS CONSOLIDÉS (suite)

Aux 31 août

2010

2009

#### PASSIF

##### PASSIF À COURT TERME

Découvert bancaire	- \$	2 345 \$
Emprunt bancaire (note 13)	-	40 000
Dettes d'exploitation (note 14)	351 968	256 859
Produits reportés	6 114	17 354
Dettes à long terme échéant au cours du prochain exercice (note 15)	429 446	213 748
Débiteure échéant au cours du prochain exercice (note 16)	342 034	241 537

1 129 562 771 843

##### DETTE À LONG TERME (note 15)

408 235 1 391 537

##### DÉBENTURE (note 16)

715 674 129 860

2 253 471 2 293 240

##### CAPITAUX PROPRES

Capital-actions (note 17)	7 172 685	5 377 565
Options d'achat d'actions (note 19)	283 789	164 293
Bons de souscription (note 20)	821 530	114 462
Surplus d'apport (note 21)	1 586 375	1 273 484
Déficit	(8 647 409)	(6 923 488)

1 216 970 6 316

3 470 441 \$ 2 299 556 \$

##### ENGAGEMENTS (note 22)

Pour le conseil d'administration :

(signé) Jean Lambert \_\_\_\_\_, administrateur

(signé) Jacques Dion \_\_\_\_\_, administrateur

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers consolidés.

## Corporation Nuvolt inc.

### ÉTATS CONSOLIDÉS DES FLUX DE TRÉSORERIE

Pour les exercices terminés les 31 août

2010

2009

#### ACTIVITÉS D'EXPLOITATION

Perte nette et résultat étendu	(1 566 992)\$	(451 994)\$
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	36 634	28 631
Amortissement des actifs incorporels	8 807	15 376
Intérêts capitalisés à la dette	-	18 337
Intérêts capitalisés sur la débenture	43 742	34 890
Rémunération à base d'actions	204 242	17 264

(1 273 567) (337 496)

Variation nette des éléments hors caisse liés à l'exploitation (note 24)

388 644 495 518

(884 923) 158 022

#### ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Acquisition d'immobilisations corporelles	(54 382)	(23 164)
Dépôt sur acquisitions d'immobilisations corporelles	(157 927)	-
Acquisition d'actifs incorporels	(1 319 371)	(614 824)

(1 531 680) (637 988)

#### ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

Variation de l'emprunt bancaire	(40 000)	(170 000)
Obtention de financement supplémentaire	892 000	1 228 799
Remboursement de la dette à long terme	(128 028)	(479 701)
Remboursement de la débenture	(52 000)	(44 000)
Émission de capital-actions	1 837 050	-
Frais d'émission d'actions	(84 925)	-

2 424 097 535 098

#### AUGMENTATION DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE

7 494 55 132

TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE, début de l'exercice

46 474 (8 658)

TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE, fin de l'exercice

53 968 \$ 46 474 \$

La trésorerie et les équivalents de trésorerie de la Société se composent des éléments suivants :

Encaisse	53 968 \$	48 819 \$
Découvert bancaire	-	(2 345)
	53 968 \$	46 474 \$

Les flux de trésorerie reliés aux activités d'exploitation incluent des intérêts versés de 75 907 \$ (2009 - 82 952 \$) et ils ne comprennent aucun impôt versé (2009 - 262 \$).

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers consolidés.

### 1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

La Société, constituée en vertu de la partie IA de la Loi sur les compagnies du Québec, se spécialise dans l'analyse des défauts des réseaux électriques et la fabrication d'équipements de détection et de correction.

### 2. HYPOTHÈSE DE LA CONTINUITÉ DE L'EXPLOITATION

Les présents états financiers ont été préparés à partir des principes comptables qui s'appliquent à une entreprise en exploitation. Ceci présuppose que la Société poursuivra son exploitation pendant un avenir prévisible et qu'elle sera en mesure de réaliser ses actifs et de s'acquitter de ses dettes dans le cours normal de ses activités.

En raison de la perte d'exploitation importante subie au cours de l'exercice et du déficit accumulé au 31 août 2010, la capacité de la Société de poursuivre ses activités dépend du soutien financier de ses créanciers et de ses actionnaires et du fait que la Société puisse assurer la rentabilité de son exploitation. La Société est présentement à la recherche de nouveaux investisseurs.

Les présents états financiers ne reflètent pas les ajustements qui seraient nécessaires si l'hypothèse de la continuité de l'exploitation n'était pas fondée. La direction estime que les mesures qu'elle a prises ou qu'elle prévoit prendre atténueront l'effet des éléments qui font douter du bien-fondé de l'hypothèse de la continuité de l'exploitation sur laquelle elle s'est fondée pour la préparation des états financiers.

Si la Société n'était pas en mesure de respecter le principe de continuité de l'exploitation, certains éléments d'actif pourraient faire l'objet d'une radiation ou d'une réduction de valeur importante.

### 3. CHANGEMENTS DE MÉTHODES COMPTABLES

#### Écart d'acquisition et actifs incorporels

Au cours de l'exercice 2010, la Société a adopté les recommandations de l'Institut Canadien des Comptables Agréés relativement au chapitre 3064 « Écarts d'acquisition et actifs incorporels ». Ce chapitre établit des normes relatives à la comptabilisation, à l'évaluation et aux informations à fournir quant aux écarts d'acquisition et aux actifs incorporels.

L'adoption de ces nouvelles normes n'a eu aucune incidence sur les montants comptabilisés aux états financiers.

### 3. CHANGEMENTS DE MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Instruments financiers - informations à fournir

En juin 2009, l'ICCA a modifié le chapitre 3862 intitulé « Instruments financiers - informations à fournir » dans le but d'améliorer la divulgation de l'information au sujet des évaluations à la juste valeur, notamment en ce qui concerne la fiabilité relative des données sur lesquelles ces évaluations sont fondées. La hiérarchie des évaluations à la juste valeur se compose des niveaux suivants :

- Niveau 1 - Les prix (non rajustés) cotés sur des marchés actifs pour des actifs ou passifs identiques.
- Niveau 2 - Évaluation à partir de données observables sur le marché pour l'actif ou le passif obtenues directement ou indirectement.
- Niveau 3 - Évaluation à partir de données autres que les données observables sur le marché pour l'actif ou le passif.

Ces nouvelles exigences ont eu un impact uniquement sur l'information à fournir et n'ont donc eu aucune incidence sur les résultats de la Société.

### 4. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

#### Principe de consolidation

Les états financiers consolidés regroupent les comptes de la Société et de sa filiale Agrivolt inc.

#### Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses qui ont une incidence sur les montants de l'actif et du passif comptabilisés et sur la présentation des éléments d'actif et de passif éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants comptabilisés des produits et des charges au cours de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer des résultats estimatifs.

#### Conversion des devises

Les éléments monétaires d'actif et de passif libellés en devises sont convertis au taux de change en vigueur à la date du bilan, tandis que les autres éléments d'actif et de passif sont convertis au taux en vigueur à la date des opérations. Les produits et les charges libellés en devises sont convertis au taux moyen en vigueur durant l'exercice, à l'exception de l'amortissement qui est converti au taux historique. Les gains et les pertes sont inclus dans les résultats de l'exercice.

#### 4. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

##### **Comptabilisation des produits**

Les principales sources de produits de la Société sont la vente d'équipements et les produits de maintenance. Les produits sont comptabilisés lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- Il y a une preuve convaincante de l'existence d'un accord;
- Le prix de vente est déterminé ou déterminable.

La Société comptabilise la vente de ses équipements lorsque le client confirme l'acceptation de l'équipement et si le recouvrement est raisonnablement assuré.

Les produits de maintenance sont comptabilisés linéairement sur la durée du contrat. Les montants facturés ou reçus selon les termes des contrats signés avec les clients, qui ne satisfont pas aux critères de comptabilisation, sont inscrits à titre de produits reportés.

Lorsqu'un accord prévoit des prestations multiples, la Société répartit le produit de la vente entre les différentes composantes selon la méthode de la valeur relative.

Les produits d'intérêts sont comptabilisés lorsqu'ils sont gagnés.

##### **Impôts sur le bénéfice**

La Société comptabilise à titre de charge ou produit de l'exercice les impôts exigibles ou recouvrables de l'exercice, ainsi que la variation des actifs et des passifs d'impôts futurs déterminés selon les taux d'imposition en vigueur ou pratiquement en vigueur à la date des états financiers applicables au revenu imposable des exercices au cours desquels les écarts entre les valeurs comptables et fiscales des actifs et passifs seront résorbés. Un actif d'impôts futurs est comptabilisé lorsqu'il est plus probable qu'improbable que la Société profite des économies futures rattachées aux écarts temporaires déductibles entre ces valeurs.

##### **Actifs et passifs financiers**

Les actifs et les passifs financiers sont comptabilisés initialement à la juste valeur et sont classés sous l'une des catégories suivantes : actifs ou passifs financiers détenus à des fins de transaction, placements détenus jusqu'à leur échéance, prêts et créances, actifs financiers disponibles à la vente et autres passifs financiers. Ils sont subséquentement comptabilisés selon leur classification comme il est décrit ci-dessous. L'intention pour laquelle les instruments financiers ont été acquis et leurs caractéristiques déterminent leur classement.

###### *Actifs financiers détenus à des fins de transaction*

Les instruments financiers comprenant l'encaisse et le découvert bancaire sont classés comme actifs financiers détenus à des fins de transaction et sont comptabilisés à la juste valeur à chaque date de bilan, et toute variation de la juste valeur est présentée au résultat net dans la période au cours de laquelle ces variations surviennent.

# Corporation Nuvolt inc.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

### 4. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

#### Actifs et passifs financiers

##### *Prêts et créances et autres passifs financiers*

Les instruments financiers classés comme prêts et créances comprenant les créances et les effets à recevoir et les autres passifs financiers, soit l'emprunt bancaire, les dettes d'exploitation, la dette à long terme et la débenture sont comptabilisés au coût après amortissement au moyen de la méthode du taux d'intérêt effectif. Le produit ou la charge d'intérêts est inclus au résultat net sur la durée de vie prévue de l'instrument.

##### *Juste valeur*

La juste valeur correspond généralement à la contrepartie pour laquelle l'instrument serait échangé dans le cadre d'une opération sans lien de dépendance conclue entre des parties compétentes agissant en toute liberté dans des conditions de pleine concurrence.

##### *Coûts de transaction*

Les coûts de transaction sont présentés en réduction de la débenture et amortis en utilisant la méthode du taux d'intérêt effectif sur la durée de vie prévue de la débenture concernée.

#### Stocks

Les stocks de matières premières sont évalués au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation, le coût étant déterminé selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks de produits finis ainsi que les produits en cours de fabrication sont évalués au moindre du coût (comprenant les matières premières, la main-d'oeuvre directe et les frais généraux de fabrication) et de la valeur nette de réalisation, le coût étant déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût.

L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie selon les méthodes et les taux suivants :

	Méthodes d'amortissement	Taux
Documents de référence	linéaire	33,33 %
Équipement et outillage	linéaire	20 %
Équipement informatique et logiciels	linéaire	33,33 %
Kiosques	linéaire	33,33 %
Matériel roulant	solde décroissant	30 %
Mobilier et agencements	linéaire	12,5 % et 20 %

#### 4. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

##### **Actifs incorporels**

###### *Brevets et marque de commerce*

Les brevets et la marque de commerce sont comptabilisés au coût.

L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie selon la méthode linéaire au taux de 10 %.

###### *Frais de développement*

Les frais de recherche et développement sont comptabilisés à titre de charges au fur et à mesure qu'ils sont engagés. Cependant, les frais de développement sont reportés lorsqu'ils respectent les critères généralement reconnus jusqu'à concurrence du montant dont la récupération peut raisonnablement être considérée comme certaine. Les frais de développement reportés sont amortis selon la méthode linéaire sur une durée de cinq ans.

Les crédits d'impôt à la recherche et au développement et l'aide gouvernementale sont comptabilisés en réduction des frais de recherche et développement au cours de l'exercice où les frais sont engagés, à la condition que la Société soit raisonnablement certaine que les crédits se matérialiseront. Les crédits d'impôt à la recherche et au développement doivent être examinés et approuvés par les autorités fiscales de sorte qu'il est possible que les montants accordés diffèrent des montants comptabilisés.

##### **Dépréciation d'actifs à long terme**

Les actifs à long terme sont soumis à un test de dépréciation lorsque des événements ou des circonstances indiquent que leur valeur comptable excède le total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront vraisemblablement de l'utilisation et de la sortie éventuelle de ces actifs. Une perte de valeur doit se calculer comme le montant de l'excédent de la valeur comptable d'un actif à long terme sur sa juste valeur. Aux 31 août 2010 et 2009, aucune perte de valeur n'a été comptabilisée.

##### **Garanties des produits**

Les équipements vendus sont couverts par une période de garantie d'un an. La Société comptabilise une provision basée sur l'expérience acquise au cours des années.

##### **Frais d'émission d'actions**

Les frais d'émission d'actions sont comptabilisés en diminution des bénéfices non répartis.

##### **Rémunérations et autres paiements à base d'actions**

La Société offre un régime de rémunérations à base d'actions qui est décrit à la note 19. La Société comptabilise comme une charge aux résultats la juste valeur des options d'achat d'actions à la date où elles sont octroyées. Toute contrepartie versée par les employés au moment de la levée d'options ou de l'achat est créditée au capital-actions. La charge de rémunérations à base d'actions, relative au régime d'options d'achat d'actions, est comptabilisée selon la méthode linéaire pendant la période d'acquisition. La valeur attribuée aux options d'achat d'actions est transférée au capital-actions à l'émission des actions ordinaires.

# Corporation Nuvolt inc.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

### 4. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

#### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie de la Société sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des instruments financiers très liquides ayant une échéance initiale de trois mois ou moins.

### 5. CHANGEMENTS FUTURS DE MÉTHODES COMPTABLES

#### Normes internationales d'information financière (IFRS)

En février 2008, le Conseil des normes comptables du Canada a confirmé que les entités ayant une obligation publique de rendre des comptes devront appliquer les IFRS pour les exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011. Par conséquent, la Société appliquera les IFRS à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2011. Ces normes remplaceront les principes comptables généralement reconnus du Canada. La Société adoptera les IFRS et évalue actuellement l'incidence de ces nouvelles normes sur ses états financiers.

### 6. IMPÔTS SUR LE BÉNÉFICE

Les éléments donnant lieu aux actifs et passifs d'impôts futurs se détaillent comme suit :

	2010	2009
Actifs d'impôts futurs		
Long terme		
Immobilisations corporelles	179 983 \$	185 812 \$
Pertes fiscales	855 430	541 609
Frais de recherche et développement	105 553	131 717
Provision pour réserves comptables	3 099	7 425
Frais de financement	88 612	72 346
	<b>1 232 677</b>	938 909
Passifs d'impôts futurs		
Long terme		
Actifs incorporels et crédits d'impôt à l'investissement	<b>(49 034)</b>	(46 802)
	<b>1 183 643</b>	892 107
Provision pour moins-value	<b>(1 183 643)</b>	(892 107)
	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>

## Corporation Nuvolt inc.

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

#### 6. IMPÔTS SUR LE BÉNÉFICE (suite)

Le taux d'imposition effectif de la Société diffère du taux d'imposition de base combiné (fédéral et provincial). Cette différence résulte des éléments suivants :

	2010		2009	
Taux d'imposition fédéral et provincial combinés	<b>(473 702)\$</b>	<b>(30,23)%</b>	(139 666)\$	(30,90)%
Augmentation (diminution) du taux d'imposition provenant des éléments suivants :				
Intérêts sur la débeture non déductibles	<b>(9 117)</b>	<b>(0,58)</b>	(12 326)	(2,72)
Provision pour moins-value	<b>291 536</b>	<b>18,60</b>	145 336	32,15
Pertes de la filiale	<b>143 065</b>	<b>9,13</b>	58 549	12,95
Écart de taux et autres	<b>48 218</b>	<b>3,08</b>	(51 893)	(11,48)
Taux d'imposition effectif	- \$	- %	- \$	- %

Les pertes autres que les pertes en capital susceptibles de réduire les impôts des exercices à venir sont de 3 017 400 \$ au fédéral et de 3 002 100 \$ au provincial. La Société pourrait se prévaloir de l'avantage fiscal découlant du report de ces pertes jusqu'en 2030 :

	Fédéral	Provincial
2014	132 600 \$	128 300 \$
2025	386 700 \$	378 200 \$
2026	154 500 \$	152 000 \$
2027	265 600 \$	265 600 \$
2028	565 000 \$	565 000 \$
2029	362 000 \$	362 000 \$
2030	1 151 000 \$	1 151 000 \$

De plus, la Société dispose de pertes autres que des pertes en capital aux États-Unis pour un montant de 381 000 \$. La Société pourrait se prévaloir de l'avantage fiscal découlant du report de ces pertes sur une période de vingt à trente ans.

## Corporation Nuvolt inc.

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

#### 7. RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS AUX ÉTATS DES RÉSULTATS

Les états des résultats comprennent les éléments suivants :

	2010	2009
Amortissement des immobilisations corporelles	36 634 \$	28 631 \$
Amortissement des actifs incorporels	8 807 \$	15 376 \$
Charge à titre du plan de rémunération à base d'actions		
Salaires	176 642 \$	17 264 \$
Services professionnels	27 600 \$	-
Intérêts sur la dette à long terme et sur la débenture	142 695 \$	109 380 \$
Intérêts sur la dette à court terme	2 437 \$	8 463 \$
Gain (perte) de change	(6 015)\$	4 827 \$

#### 8. CRÉANCES

	2010	2009
Comptes clients	161 254 \$	262 289 \$
Provision pour créances douteuses	38 222	-
	123 032	262 289
Dépôts de garantie	135 166	6 323
Avances sur frais de déplacement, sans intérêts	3 200	5 753
Avances à des actionnaires, sans intérêts	3 200	3 200
Taxes à la consommation	23 962	12 148
Crédits d'impôt à la recherche et au développement*	199 166	129 276
	487 726 \$	418 989 \$

\* Les crédits d'impôt à la recherche et au développement se rapportent à une demande qui n'a pas encore fait l'objet d'examen par les autorités fiscales.

#### 9. STOCKS

	2010	2009
Matières premières	106 432 \$	107 143 \$
Produits en cours	8 850	40 805
Produits finis	104 717	124 221
	219 999 \$	272 169 \$

## Corporation Nuvolt inc.

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

#### 10. EFFETS À RECEVOIR

	2010	2009
Effets à recevoir d'actionnaires, sans intérêts, encaissables au moment du versement de dividendes	<b>8 391 \$</b>	8 391 \$

#### 11. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2010		2009	
	Coût	Amortis- sement cumulé	Valeur nette	Valeur nette
Documents de référence	71 824 \$	71 824 \$	-	-
Équipement et outillage	208 354	199 281	9 073	15 800
Équipement informatique et logiciels	83 121	68 184	14 937	10 263
Kiosques	70 137	26 524	43 613	18 110
Matériel roulant	71 949	29 518	42 431	5 350
Mobilier et agencements	69 074	59 202	9 872	9 231
	<b>574 459 \$</b>	<b>454 533 \$</b>	<b>119 926 \$</b>	58 754 \$

#### 12. ACTIFS INCORPORELS

	2010		2009	
	Coût	Amortis- sement cumulé	Valeur nette	Valeur nette
Brevets	199 444 \$	37 212 \$	162 232 \$	152 898 \$
Frais de développement	2 486 821	253 495	2 233 326	1 326 709
Marque de commerce	8 017	-	8 017	5 943
	<b>2 694 282 \$</b>	<b>290 707 \$</b>	<b>2 403 575 \$</b>	1 485 550 \$

## Corporation Nuvolt inc.

---

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

---

#### 12. ACTIFS INCORPORELS (suite)

Au cours de l'exercice 2010, la Société a engagé 12 917 \$ (2009 - 58 897 \$) pour des brevets et 2 074 \$ (2009 - 5 943 \$) pour une marque de commerce.

La Société a également engagé des frais de développement pour un montant de 1 111 007 \$ (2009 - 493 567 \$) et elle a comptabilisé des crédits d'impôt à la recherche et au développement de 199 166 \$ (2009 - 129 276 \$) en contrepartie. Au cours de l'exercice 2009, des contributions gouvernementales d'un montant de 27 555 \$ ont été comptabilisées en contrepartie des frais de développement.

Au 31 août 2010, des brevets d'un coût de 164 107 \$ (2009 - 152 898 \$), une marque de commerce d'un coût de 8 017 \$ (2009 - 5 943 \$) et des frais de développement d'un coût, net des crédits d'impôt à la recherche et au développement et des contributions gouvernementales, de 2 189 948 \$ (2009 - 1 309 242 \$), n'ont pas été amortis.

#### 13. FACILITÉ DE CRÉDIT

La Société dispose d'une marge de crédit d'un montant autorisé de 250 000 \$, portant intérêt au taux préférentiel plus 4 %, garantie par les créances et les stocks et renouvelable le 31 décembre 2010.

Au 31 août 2010, la marge de crédit n'était pas utilisée et une lettre de crédit d'un montant de 10 000 \$ échéant le 16 janvier 2011 avait été émise.

Selon les conditions de la convention de crédit, la Société est soumise à une clause restrictive en ce qui concerne le maintien d'un ratio financier. Au 31 août 2010, la Société ne respectait pas cette clause restrictive.

#### 14. DETTES D'EXPLOITATION

	<b>2010</b>	2009
Comptes fournisseurs et frais courus	<b>260 933 \$</b>	162 371 \$
Salaires et commissions	<b>85 643</b>	62 283
Provision pour garanties	<b>4 610</b>	7 205
Dépôts de clients	<b>782</b>	25 000
	<b>351 968 \$</b>	256 859 \$

---

## Corporation Nuvolt inc.

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

#### 15. DETTE À LONG TERME

	2010	2009
Effet à payer, sans intérêts, remboursable par un versement de 185 000 \$ en juin 2010 et un versement de 183 975 \$ en janvier 2011, garanti par l'universalité des actifs mobiliers, présents et futurs incluant les crédits d'impôt à la recherche et au développement pouvant devenir dus pour les années fiscales 2010 et 2011 <sup>a)</sup>	<b>368 975 \$</b>	368 975 \$
Effets à payer à Investissement Québec, d'un montant original totalisant 458 333 \$, plus les intérêts capitalisés, portant intérêt à des taux variant entre le taux préférentiel et le taux préférentiel plus 2,75 %, garantis par une charge flottante sur les biens présents et futurs, remboursables par versements mensuels en capital de 5 170 \$ et par un versement final de 2 799 \$, échéant de décembre 2015 à avril 2016 <sup>b)</sup>	<b>336 439</b>	351 977
Effets à payer, garantis par du matériel roulant d'une valeur nette comptable de 38 686 \$, taux d'intérêt effectif de 2,9 %, remboursables par versements mensuels de 1 195 \$, échéant en novembre 2012	<b>32 267</b>	-
Billet à payer à un actionnaire, sans intérêts, remboursable en un seul versement en septembre 2010 <sup>c)</sup>	<b>100 000</b>	-
Billets à payer à des administrateurs, sans intérêts, remboursables en un seul versement en septembre 2010	-	375 000
Sommes dues à des administrateurs, sans intérêts ni modalités de remboursement	-	500 000
Effet à payer, sans intérêts, remboursable par versements annuels de 7 507 \$, échéant en octobre 2009 <sup>d)</sup>	-	7 507
Effets à payer, 11 %, remboursables par versements mensuels de 652 \$ incluant capital et intérêts, échéant de décembre 2008 à octobre 2009	-	858
Effet à payer, garanti par du matériel roulant d'une valeur nette comptable de 5 350 \$, sans intérêts, remboursable par versements mensuels de 485 \$, échéant en octobre 2009	-	968
	<b>837 681</b>	1 605 285
Portion échéant au cours du prochain exercice	<b>429 446</b>	213 748
	<b>408 235 \$</b>	1 391 537 \$

## Corporation Nuvolt inc.

---

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

---

#### 15. DETTE À LONG TERME (suite)

Les remboursements en capital de la dette à long terme à effectuer durant les cinq prochains exercices sont les suivants :

2011 -	429 446 \$
2012 -	106 681 \$
2013 -	135 925 \$
2014 -	68 340 \$
2015 -	68 340 \$

- a) Au 31 août 2010, la Société avait un montant en souffrance de 185 000 \$ concernant un effet à payer. Ce montant est inclus dans la portion échéant au cours du prochain exercice.
- b) En sus des versements mensuels, la Société devra effectuer annuellement, à compter du 28 février 2013, un remboursement de capital correspondant à 20 % de l'excédent des fonds générés de la Société. Au cours de l'exercice 2009, des intérêts d'un montant de 18 337 \$ ont été capitalisés aux effets à payer.

En vertu de la convention de crédit, la Société doit respecter certains ratios financiers. Aux 31 août 2010 et 2009, ces ratios ne sont pas respectés. Le créancier a signifié sa tolérance à cet égard.

En septembre 2010, les modalités de remboursement ont été modifiées. Les effets à payer seront dorénavant remboursables par versements mensuels en capital de 2 585 \$ jusqu'en juillet 2011, par versements mensuels en capital de 5 685 \$ par la suite et par un versement final de 5 764 \$.

- c) Le 14 septembre 2010, le billet à payer à un actionnaire a été converti en un billet à payer, portant intérêt à un taux de 12 %, remboursable sur trois ans par versements mensuels en capital de 1 000 \$ la première année, de 2 000 \$ la seconde année et par onze versements en capital de 5 000 \$ par la suite et un versement final de 9 000 \$.

Le 1<sup>er</sup> novembre 2010, la Société a conclu un moratoire pour le remboursement en capital du billet à payer. Le moratoire prendra fin au moment où la Société aura remboursé la dette contractée auprès de Investissement Québec à cette même date (note 27).

- d) Cet effet à payer est libellé en dollars américains et représente 6 856 \$ US.

## Corporation Nuvolt inc.

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

#### 16. DÉBENTURES

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Débeture non garantie et non convertible, taux nominal de 15 %, taux effectif de 25 %, remboursable par versements mensuels en capital de 4 000 \$ jusqu'en mai 2011 et un versement final de 312 000 \$ en juin 2011	<b>342 034 \$</b>	371 397 \$
Débetures non garanties, taux nominal de 12 % calculé semestriellement, taux effectif de 23,5 %, convertibles en actions ordinaires à un prix de conversion de 0,20 \$ par action, remboursables, capital et intérêts, le 9 janvier 2012	<b>715 674</b>	-
	<b>1 057 708</b>	371 397
Portion échéant au cours du prochain exercice	<b>342 034</b>	241 537
	<b>715 674 \$</b>	129 860 \$

Les remboursements en capital des débetures à effectuer durant les deux prochains exercices sont les suivants :

2011 -	348 000 \$
2012 -	800 000 \$

Au cours de l'exercice 2010, la Société a émis des débetures non garanties. La Société a choisi de déterminer la composante passif en actualisant les flux monétaires au taux du marché pratiqué pour des dettes similaires auxquelles n'est associée aucune composante capitaux propres et de déterminer la composante capitaux propres par différence. Au moment de la comptabilisation initiale, la Société a comptabilisé une composante passif d'un montant de 694 569 \$ et une composante capitaux propres d'un montant de 105 431 \$ qui a été porté au surplus d'apport, le tout totalisant 800 000 \$. Des intérêts au taux implicite de 23,5 % sont comptabilisés dans les résultats.

# Corporation Nuvolt inc.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

### 17. CAPITAL-ACTIONS

Autorisé, en nombre illimité et sans valeur nominale

Actions ordinaires, participantes, avec droit de vote

Le tableau suivant indique la variation du capital-actions de la Société au cours des exercices :

	2010		2009	
	Nombre	Valeur attribuée	Nombre	Valeur attribuée
<b>SOLDE</b> , début de l'exercice	<b>52 810 329</b>	<b>5 377 565 \$</b>	52 810 329	5 377 565 \$
Émission d'actions	<b>19 966 999</b>	<b>1 795 120</b>	-	-
<b>SOLDE</b> , fin de l'exercice	<b>72 777 328</b>	<b>7 172 685 \$</b>	52 810 329	5 377 565 \$

En vertu des exigences de la Bourse, des actions ordinaires sont entières conformément à une convention d'entiercement de titres. Aux termes de la convention, 10 % des actions ordinaires entières ont été libérées dès la publication du bulletin final de la Bourse et 15 % d'actions ordinaires supplémentaires ont été libérées à intervalles de six mois par la suite, soit le 6<sup>e</sup>, le 12<sup>e</sup>, le 18<sup>e</sup>, le 24<sup>e</sup>, le 30<sup>e</sup> et le 36<sup>e</sup> mois suivant la libération initiale. Au 31 août 2010, aucune action (2009 - 10 888 889) n'est entiercée.

Le 4 septembre 2009, la Société a annoncé la première séance de clôture d'un placement privé en émettant un total de 9 266 666 unités au prix de 0,15 \$ l'unité pour un produit de 1 390 000 \$. Chaque unité est composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription. Chaque bon de souscription permet à son détenteur de souscrire une action ordinaire de la Société au prix de 0,15 \$ l'action, pour une période de trente-six mois suivant la date de clôture du placement. De ce montant, 5 666 667 unités ont été souscrites par des membres du conseil d'administration, dont 5 000 000 émises à la suite de la conversion de billets à payer et de sommes dues. La juste valeur des actions et des bons de souscription a été estimée à 889 600 \$ et à 500 400 \$ respectivement à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	1,33 %
Durée moyenne prévue	3 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

## Corporation Nuvolt inc.

---

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

---

#### 17. CAPITAL-ACTIONS (suite)

Le 19 octobre 2009, la Société a annoncé la deuxième séance de clôture d'un placement privé en émettant un total de 1 333 667 unités au prix de 0,15 \$ l'unité pour un produit de 200 050 \$. Chaque unité est composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription. Chaque bon de souscription permet à son détenteur de souscrire une action ordinaire de la Société au prix de 0,15 \$ l'action, pour une période de trente-six mois suivant la date de clôture du placement. De ce montant, 166 667 unités ont été émises à la suite de la conversion d'un billet à payer. La juste valeur des actions et des bons de souscription a été estimée à 130 032 \$ et à 70 018 \$ respectivement à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	1,48 %
Durée moyenne prévue	3 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

Le 9 février 2010, 100 000 options d'achat d'actions ont été exercées au prix de 0,12 \$ l'action. La valeur attribuée aux 100 000 actions émises est de 16 600 \$.

Le 29 mars 2010, la Société a annoncé la clôture d'un placement privé en émettant un total de 1 666 666 unités au prix de 0,15 \$ l'unité pour un produit de 250 000 \$. Chaque unité est composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription. Chaque bon de souscription permet à son détenteur de souscrire une action ordinaire de la Société au prix de 0,20 \$ l'action, pour une période de trente-six mois suivant la date de clôture du placement. La juste valeur des actions et des bons de souscription a été estimée à 162 500 \$ et à 87 500 \$ respectivement à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	1,61 %
Durée moyenne prévue	3 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

Le 23 août 2010, la Société a annoncé la clôture d'un placement privé en émettant un total de 4 900 000 unités au prix de 0,10 \$ l'unité pour un produit de 490 000 \$. Chaque unité est composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription. Chaque bon de souscription entier permet à son détenteur de souscrire une action ordinaire de la Société au prix de 0,20 \$ l'action, pour une période de trente-six mois suivant la date de clôture du placement. La juste valeur des actions et des bons de souscription a été estimée à 381 818 \$ et à 108 182 \$ respectivement à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	1,22 %
Durée moyenne prévue	3 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

## Corporation Nuvolt inc.

---

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

---

#### 17. CAPITAL-ACTIONS (suite)

Le 27 août 2010, la Société a annoncé la clôture d'un placement privé en émettant un total de 2 700 000 unités au prix de 0,10 \$ l'unité pour un produit de 270 000 \$. Chaque unité est composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription. Chaque bon de souscription entier permet à son détenteur de souscrire une action ordinaire de la Société au prix de 0,20 \$ l'action, pour une période de trente-six mois suivant la date de clôture du placement. La juste valeur des actions et des bons de souscription a été estimée à 214 570 \$ et à 55 430 \$ respectivement à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	1,28 %
Durée moyenne prévue	3 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

Pour répartir le produit des émissions, la Société a opté pour la méthode proportionnelle selon laquelle la valeur est répartie en se fondant sur les valeurs de marché respectives des actions et des bons de souscription.

Les frais d'émission d'actions d'un montant de 156 929 \$, constitués de services professionnels et de la juste valeur d'options d'achat d'actions, ont été imputés au déficit.

#### 18. GESTION DU CAPITAL

La Société définit les composantes de sa structure de capital comme étant le total de ses capitaux propres.

En matière de gestion du capital, les objectifs de la Société sont de préserver sa capacité de poursuivre son exploitation afin d'assurer sa pérennité et de fournir un rendement adéquat à ses actionnaires. La Société utilise principalement ses capitaux propres pour financer ses dépenses de recherche et développement et de commercialisation ainsi que pour son fonds de roulement.

Les objectifs et les politiques de la Société en matière de gestion du capital n'ont pas été modifiés depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2009.

Afin de maintenir ou de rajuster sa structure de capital, la Société peut émettre de nouvelles actions ou de nouvelles dettes. La Société doit maintenir :

- Un ratio dette/équité de 0,5;
- Un ratio du fonds de roulement de 1,5;
- Un fonds de roulement minimal de 75 000 \$.

Aux 31 août 2009 et 2010, la Société ne respectait pas ces ratios [notes 13 et 15 b)].

### 19. OPTIONS D'ACHAT D'ACTIONS

#### Régime d'options d'achat d'actions

La Société a établi un régime d'options d'achat d'actions en vertu duquel certains administrateurs, dirigeants, employés et consultants peuvent se voir octroyer des options d'achat d'actions de la Société. Le nombre total d'actions qui peuvent être émises en vertu d'options octroyées dans le cadre du régime est limité à 6 341 000. Le prix d'exercice de chaque option correspond au prix fixé au moment de l'octroi. Le prix fixé ne peut être inférieur au prix du marché le jour de l'octroi. La durée maximale d'une option est de dix ans à compter de la date de son octroi et l'acquisition des droits est déterminée lors de l'émission des options d'achat d'actions.

Le 24 septembre 2009, la Société a octroyé un total de 1 600 000 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,11 \$ l'option à des administrateurs, membres de la direction et employés en vertu de son régime d'options d'achat d'actions. L'acquisition des droits s'effectue à raison de 1/3 à la date de l'octroi, 1/3 le 30 novembre 2009 et 1/3 le 30 novembre 2010. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une action. Les options peuvent être exercées jusqu'au 24 septembre 2014. La juste valeur des options a été estimée à 132 800 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	2,36 %
Durée moyenne prévue	5 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

Le 17 novembre 2009, la Société a octroyé 100 000 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,10 \$ l'option à un employé en vertu de son régime d'options d'achat d'actions. L'acquisition des droits s'effectue à raison de 1/3 à la date de l'octroi, 1/3 le 31 janvier 2010 et 1/3 le 17 novembre 2010. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une action. Les options peuvent être exercées jusqu'au 17 novembre 2014. La juste valeur des options a été estimée à 7 500 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	2,30 %
Durée moyenne prévue	5 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

Le 7 janvier 2010, la Société a octroyé 600 000 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,12 \$ l'option à des administrateurs et dirigeants en vertu de son régime d'options d'achat d'actions. L'acquisition des droits s'effectue à raison de 1/3 à la date de l'octroi, 1/3 le 31 mars 2010 et 1/3 le 31 mars 2011. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une action. Les options peuvent être exercées jusqu'au 7 janvier 2015. La juste valeur des options a été estimée à 54 000 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	2,48 %
Durée moyenne prévue	5 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

## Corporation Nuvolt inc.

---

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

---

#### 19. OPTIONS D'ACHAT D' ACTIONS (suite)

Le 7 janvier 2010, la Société a octroyé 600 000 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,12 \$ l'option à un consultant en vertu de son régime d'options d'achat d'actions. L'acquisition des droits s'effectue à la date de l'octroi. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une action. Les options peuvent être exercées jusqu'au 7 janvier 2011. La juste valeur des options a été estimée à 27 600 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	1,37 %
Durée moyenne prévue	1 an
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

Le 27 août 2010, dans le cadre d'un placement privé, la Société a octroyé 189 000 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,10 \$ l'option à Northern Securities à titre de rémunération. L'acquisition des droits s'effectue à la date de l'octroi. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une unité de Nuvolt. Chaque unité se composera d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire. Les options peuvent être exercées jusqu'au 27 août 2012. La juste valeur des options a été estimée à 12 852 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	1,28 %
Durée moyenne prévue	2 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

Le 1<sup>er</sup> avril 2009, la Société a octroyé à un employé 3 000 options d'achat d'actions. L'acquisition des droits s'effectue le 31 décembre 2009. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une action ordinaire à un prix de 0,10 \$ échéant dans cinq ans. La juste valeur des options a été estimée à 21 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	1,50 %
Durée moyenne prévue	5 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

## Corporation Nuvolt inc.

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

#### 19. OPTIONS D'ACHAT D'ACTIONS (suite)

Le tableau suivant résume la situation du régime d'options d'achat d'actions et des changements survenus au cours des exercices :

	2010		2009	
	Nombre	Prix d'exercice moyen pondéré	Nombre	Prix d'exercice moyen pondéré
En cours, début de l'exercice	3 648 656	0,11 \$	3 840 656	0,11 \$
Octroyées	3 089 000	0,11	3 000	0,10
Annulées	(750 000)	0,10	(70 000)	0,10
Exercées	(100 000)	0,12	-	-
Éteintes	(687 656)	0,15	(125 000)	0,15
En cours, fin de l'exercice	5 200 000	0,11 \$	3 648 656	0,11 \$
Options exerçables, fin de l'exercice	4 216 667		3 145 656	
Juste valeur moyenne pondérée des options attribuées au cours de l'exercice	0,076 \$		0,007 \$	

Le tableau ci-dessous résume l'information relative aux options en cours au 31 août 2010 :

Fourchette des prix d'exercice	Options en cours			Options exerçables	
	Nombre d'options en cours	Durée contractuelle moyenne pondérée à courir	Prix d'exercice moyen pondéré	Nombre d'options exerçables	Prix d'exercice moyen pondéré
0,10 \$	2 600 000	2,20 années	0,10 \$	2 316 667	0,10 \$
0,11 \$	1 500 000	4,01 années	0,11	1 000 000	0,11
0,12 \$	1 100 000	2,53 années	0,12	900 000	0,12
0,10 \$ - 0,12 \$	5 200 000	2,79 années	0,11 \$	4 216 667	0,11 \$

## Corporation Nuvolt inc.

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

#### 20. BONS DE SOUSCRIPTION

Un sommaire des changements survenus au cours des exercices concernant les bons de souscription est présenté ci-après :

	2010		2009	
	Bons de souscription	Prix d'exercice moyen pondéré	Bons de souscription	Prix d'exercice moyen pondéré
En cours, début de l'exercice	3 333 333	0,15 \$	15 866 666	0,19 \$
Octroyés	16 066 999	0,17	-	-
Éteintes	(3 333 333)	0,15	(12 533 333)	0,20
En cours, fin de l'exercice	16 066 999	0,17 \$	3 333 333	0,15 \$
Bons de souscription exerçables, fin de l'exercice	16 066 999	0,17 \$	3 333 333	0,15 \$
Juste valeur moyenne pondérée des bons de souscription octroyés au cours de l'exercice	0,051 \$		- \$	

Le tableau ci-dessous résume l'information relative aux bons de souscription :

Fourchette des prix d'exercice	Bons en cours			Bons exerçables	
	Nombre de bons en cours	Durée contractuelle moyenne pondérée à courir	Prix d'exercice moyen pondéré	Nombre de bons exerçables	Prix d'exercice moyen pondéré
0,15 \$	10 600 333	2,03 années	0,15 \$	10 600 333	0,15 \$
0,20 \$	5 466 666	2,86 années	0,20	5 466 666	0,20
0,15 \$ - 0,20 \$	16 066 999	2,31 années	0,17 \$	16 066 999	0,17 \$

Le 11 mars 2010, le bon de souscription qui était rattaché à la débenture non convertible et qui permettait à son détenteur d'acheter 3 333 333 actions ordinaires à un prix de 0,15 \$ est venu à échéance et a été annulé. Le montant alloué à ce bon de souscription est de 114 462 \$ (note 16).

## Corporation Nuvolt inc.

---

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

---

#### 21. SURPLUS D'APPORT

Le tableau suivant indique la variation du surplus d'apport de la Société au cours des exercices :

	2010	2009
<b>SOLDE</b> , début de l'exercice	<b>1 273 484 \$</b>	657 067 \$
Privilège de conversion sur la débenture	<b>105 431</b>	-
Annulation d'options d'achat d'actions	<b>92 998</b>	12 435
Annulation de bons de souscription	<b>114 462</b>	603 982
<b>SOLDE</b> , fin de l'exercice	<b>1 586 375 \$</b>	1 273 484 \$

#### 22. ENGAGEMENTS

La Société s'est engagée par contrats jusqu'en 2012 pour la location de locaux et de matériel roulant. Le solde des engagements suivant ces contrats s'établit à 108 168 \$. Les paiements minimums exigibles au cours des deux prochains exercices en vertu de ces contrats sont les suivants :

2011 -	87 774 \$
2012 -	20 394 \$

Au cours de l'exercice 2010, la Société a conclu un contrat d'emploi à durée indéterminée avec deux dirigeants. La Société devra verser une indemnité de départ dans l'éventualité où elle mettrait un terme au contrat pour un motif autre qu'une faute grave.

#### 23. RÉSULTAT PAR ACTION

Le résultat de base par action ordinaire est calculé en divisant le bénéfice net ou la perte nette attribuable aux actionnaires ordinaires par le nombre moyen pondéré d'actions ordinaires en circulation au cours de l'exercice. Le résultat par action dilué est calculé en tenant compte de la dilution qui pourrait survenir si les options d'achat d'actions et les bons de souscription visant à émettre des actions ordinaires étaient exercés au début de la période ou à la date de leur émission si elle est postérieure. La méthode du rachat d'actions permet de déterminer l'effet de dilution des options d'achat d'actions et des bons de souscription.

## Corporation Nuvolt inc.

### NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

#### 23. RÉSULTAT PAR ACTION (suite)

Le tableau suivant présente le nombre moyen pondéré de base d'actions ordinaires en circulation :

	2010	2009
Nombre moyen pondéré de base d'actions ordinaires en circulation	<b>64 085 412</b>	52 810 329

#### Éléments exclus du calcul du résultat dilué par action

Options d'achat d'actions	<b>5 468 109</b>	3 815 379
Bons de souscription	<b>12 884 307</b>	14 321 461

Pour les exercices terminés les 31 août 2010 et 2009, il n'y a aucune différence entre la perte nette de base et diluée par action étant donné que l'effet dilutif des options d'achat d'actions et des bons de souscription n'a pas été inclus lors du calcul, sans quoi l'effet aurait été antidilutif. Par conséquent, la perte nette diluée par action a été calculée d'après le nombre moyen pondéré de base d'actions en circulation.

#### 24. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS DES FLUX DE TRÉSORERIE

La variation nette des éléments hors caisse liés à l'exploitation se détaille ainsi :

	2010	2009
Créances	<b>130 429 \$</b>	481 827 \$
Stocks	<b>52 170</b>	11 954
Frais payés d'avance	<b>(12 045)</b>	8 032
Dettes d'exploitation	<b>229 330</b>	(12 137)
Produits reportés	<b>(11 240)</b>	5 842
	<b>388 644 \$</b>	495 518 \$

Au cours de l'exercice 2010, la Société a acquis des immobilisations corporelles pour un montant de 43 424 \$ qui sont financées par une dette à long terme.

La Société a acquis des actifs incorporels dont des brevets pour un montant de 11 628 \$ (2009 - 46 561 \$) et des frais de développement pour un montant de 15 842 \$ (2009 - 174 282 \$) qui sont financés par les comptes à payer pour un montant de 27 470 \$ (2009 - 220 843 \$).

La Société a comptabilisé un crédit d'impôt à recevoir d'un montant de 199 166 \$ (2009 - 129 276 \$) à l'encontre des actifs incorporels - frais de développement.

Un billet à payer à un administrateur d'un montant de 100 000 \$ a été converti en un billet à payer à un actionnaire.

#### 24. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS DES FLUX DE TRÉSORERIE (suite)

La Société a émis des actions et des bons de souscription en contrepartie du remboursement de billets à payer à des administrateurs et de sommes dues à des administrateurs totalisant 775 000 \$.

La Société a comptabilisé des frais d'émission d'actions d'un montant de 59 152 \$ qui sont financés par les comptes à payer et elle a également comptabilisé la juste valeur des options émises d'un montant de 12 852 \$.

Au cours de l'exercice 2009, un compte à payer à un fournisseur d'un montant 368 975 \$ a été converti en effet à payer à long terme. De plus, une somme due à un administrateur d'un montant de 100 000 \$ a été convertie en billet à payer.

#### 25. INSTRUMENTS FINANCIERS

##### Risque de marché

Le risque de marché correspond au risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des facteurs du marché. Le risque de marché inclut trois types de risque : le risque de taux d'intérêt, le risque de change et l'autre risque de prix. La Société est exposée à deux de ces risques, soit le risque lié au taux d'intérêt et le risque de change.

##### *Risque lié aux taux d'intérêt*

La Société a des emprunts à long terme et un emprunt bancaire portant intérêt à des taux variables. Par conséquent, la Société est exposée à un risque lié au taux d'intérêt basé sur la fluctuation du taux préférentiel. Cependant, un changement du taux préférentiel de 1 % n'aurait pas d'effet significatif sur les résultats ni sur la situation financière de la Société. Une hausse de 1 % du taux d'intérêt préférentiel aurait eu pour effet d'augmenter la perte nette de 3 364 \$ (2009 - 3 919 \$) pour l'exercice terminé le 31 août 2010.

##### *Risque de change*

La Société réalise une part importante de ses achats et ventes en monnaie étrangère, soit le dollar américain. Par conséquent, certains éléments d'actif et de passif sont exposés aux fluctuations du taux de change. Au 31 août 2010, l'actif net libellé en dollars américains et converti en dollars canadiens représente 296 743 \$ (2009 - 165 764 \$). La Société n'utilise aucun instrument financier pour gérer les risques de fluctuation du taux de change.

Une fluctuation à la hausse de 1 % du dollar canadien par rapport au dollar américain, toute autre variable restant constante, aurait eu pour effet de diminuer la perte nette de 2 359 \$ (2009 - augmentation de la perte de 5 241 \$). Une diminution du dollar canadien de 1 % par rapport au dollar américain aurait entraîné une augmentation de la perte nette de 2 359 \$ (2009 - diminution de la perte de 5 241 \$).

### 25. INSTRUMENTS FINANCIERS (suite)

#### Risque de crédit

Le risque de crédit de la Société correspond au risque qu'un débiteur ne respecte pas ses obligations financières. La Société ne croit pas être exposée à un risque de crédit plus élevé que la normale à l'égard de ses clients. En effet, la Société a plusieurs clients répartis dans divers secteurs géographiques. Elle vérifie le crédit des nouveaux clients et comptabilise une provision pour créances irrécouvrables lorsque la direction considère qu'il y a un risque élevé de ne pas recouvrer la somme inscrite au compte client. De plus, la Société dispose d'une assurance-crédit auprès d'un assureur pour la plupart de ses comptes clients. En conséquence, au cours de l'exercice 2010, la Société a provisionné une créance pour un montant de 38 222 \$. Le risque maximal est égal à la valeur comptable de l'encaisse, des créances et des effets à recevoir.

#### Risque de liquidité

Le risque de liquidité correspond au risque que la Société ne soit pas en mesure de répondre à la totalité de ses engagements en matière de flux de trésorerie au moment approprié.

La Société dispose d'une facilité de crédit lui permettant d'avoir les fonds suffisants pour répondre à ses besoins financiers à court terme en relation avec son exploitation régulière. La Société effectue un suivi hebdomadaire de ses liquidités, ce qui permet de pouvoir rechercher des liquidités supplémentaires en temps opportun, lorsque requis. Le financement nécessaire provient de dettes et d'apports en capital-actions et permet à la Société de poursuivre ses activités.

Au 31 août 2010, la Société avait des dettes d'exploitation de 351 968 \$ (2009 - 256 859 \$). Les dates d'échéance de la dette à long terme, de la débenture et des engagements sont présentées aux notes 15, 16 et 22.

#### Juste valeur

La juste valeur des effets à recevoir n'a pu être déterminée puisqu'il est pratiquement impossible de trouver sur le marché un instrument financier qui présente essentiellement les mêmes caractéristiques économiques.

Pour les effets à payer portant intérêt à taux variables, la juste valeur est comparable à la valeur comptable en raison du taux d'intérêt variable qu'ils comportent.

Pour les débentures, les autres effets à payer et le billet à payer, la juste valeur est comparable à la valeur comptable en raison du taux d'intérêt qui se rapproche du taux auquel la Société pourrait contracter un emprunt avec des conditions et une échéance semblables.

# Corporation Nuvolt inc.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

### 25. INSTRUMENTS FINANCIERS (suite)

#### Juste valeur

Les instruments financiers comptabilisés à la juste valeur sont classés selon une hiérarchie qui reflète l'importance des données utilisées pour établir les évaluations. Cette hiérarchie comprend trois niveaux :

Niveau 1 - Les prix (non rajustés) cotés sur des marchés actifs pour des actifs ou passifs identiques; l'encaisse et le découvert bancaire sont classés dans ce niveau.

Niveau 2 - Évaluation à partir de données observables sur le marché pour l'actif ou le passif, obtenues directement ou indirectement.

Niveau 3 - Évaluation à partir de données autres que les données observables sur le marché pour l'actif ou le passif.

Au cours de l'exercice terminé le 31 août 2010, il n'y a eu aucun transfert dans les évaluations des actifs financiers entre les différents niveaux.

### 26. INFORMATIONS SECTORIELLES

La Société a examiné ses activités et a établi qu'elle les mène dans un seul secteur d'exploitation isolable. Ce secteur d'exploitation isolable unique tire ses produits de la vente d'équipements de neutralisation de tensions parasites et des systèmes de contrôle des équipements électriques de fermes.

La Société exerce ses activités à partir d'une seule place d'affaires. La totalité des immobilisations corporelles et des actifs incorporels de la Société se situent au Canada.

Les produits par secteur géographique se détaillent comme suit :

	<b>2010</b>	2009
Canada	<b>675 416 \$</b>	807 793 \$
États-Unis	<b>317 895</b>	929 392
	<b>993 311 \$</b>	1 737 185 \$

Les produits ont été attribués aux secteurs géographiques d'après le pays de résidence des clients.

Au cours de l'exercice 2010, la Société a réalisé 15 % (2009 - 9 %) de ses produits totaux avec un client.

# Corporation Nuvolt inc.

---

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Aux 31 août 2010 et 2009

---

### 27. ÉVÉNEMENTS POSTÉRIEURS À LA DATE DU BILAN

Le 1<sup>er</sup> novembre 2010, la Société a obtenu un prêt d'Investissement Québec, d'un montant maximum de 450 000 \$. Le prêt porte intérêt au taux préférentiel plus 9 % et est remboursable lors de l'encaissement provenant du placement privé en cours, excédant le premier 150 000 \$, clos après le 29 octobre 2010, de toute autre levée de fonds, ou au moment de l'encaissement des crédits d'impôt à la recherche et au développement, et ce, au plus tard le 30 juin 2011. Ce prêt est garanti par une hypothèque grevant l'universalité des biens meubles présents et futurs corporels et incorporels.

Le 18 novembre 2010, la Société a procédé à une nouvelle clôture d'un placement privé en émettant un total de 2 255 000 unités au prix de 0,10 \$ l'unité pour un produit de 225 500 \$. Chaque unité est composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription. Chaque bon de souscription entier permet à son détenteur de souscrire une action ordinaire de la Société au prix de 0,20 \$ l'action, pour une période de trente-six mois suivant la date de clôture du placement. La juste valeur des actions et des bons de souscription a été estimée à 180 400 \$ et à 45 100 \$ respectivement à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	1,57 %
Durée moyenne prévue	3 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

Le 18 novembre 2010, dans le cadre de la clôture du placement privé, la Société a octroyé 122 850 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,10 \$ l'option à Northern Securities à titre de rémunération. L'acquisition des droits s'effectue à la date de l'octroi. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une unité de Nuvolt. Chaque unité se composera d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire. Les options peuvent être exercées jusqu'au 18 novembre 2012. La juste valeur des options a été estimée à 7 494 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes et d'après les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

Taux d'intérêt sans risque	1,57 %
Durée moyenne prévue	2 ans
Volatilité prévue	100 %
Rendement de l'action prévu	Nul

### 28. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice courant.